

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Проректор з навчальної та науково-педагогічної роботи
Віталій КОБЕЦЬ
« 7 » 20 2021 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА ПЕРЕДДИПЛОМНОЇ ПРАКТИКИ

Факультет української й іноземної філології та журналістики
Кафедра німецької та романської філології
Галузь знань гуманітарні науки
Спеціальність 035.043 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно), перша-німецька)
Курс 2М
Ступінь вищої освіти магістр
Форма навчання денна

Херсон 2020-2021 н.р.

Програма розроблена:

1. Солдатова Світлана Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент.
2. Гоштанар Ірина Вікторівна, кандидат педагогічних наук, доцент.

Програма розроблена на основі «Положення про організацію навчального процесу у вищих навчальних закладах», затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України № 161 від 02.06.1993 р., «Положення про проведення практики студентів вищих навчальних закладів України», затвердженого наказом Міністерства освіти України № 93 від 08.04.1993 р., наказу Міністра освіти України № 351 від 20.12.1994 р. «Про внесення змін до Положення про проведення практики студентів вищих навчальних закладів України», Закона України «Про вищу освіту» від 28.12.2014 р., рекомендацій щодо проведення практики студентів вищих навчальних закладів України, ухвалених рішенням вченої ради Інституту інноваційних технологій і змісту освіти, протокол № 5 від 24.04.2013 р. та «Положення про проведення практики студентів Херсонського державного університету, затвердженого наказом ХДУ № 337-Д від 02.06.2017 р.

Затверджена на засіданні кафедри німецької та романської філології

Протокол № 1 а від «7» вересня 2020р.

Завідувач кафедри  Світлана СОЛДАТОВА

ВСТУП

Переддипломна практика є завершальним етапом навчання та виховання майбутнього фахівця і проводиться після засвоєння студентом програм теоретичного і практичного навчання. Завдання з цієї практики, як правило, пов'язуються з основним напрямком науково-дослідної роботи кафедри та спрямовані на підготовку студентами за результатами досліджень наукових статей до друку та доповідей на наукових конференціях.

Переддипломна практика для магістрантів проводиться згідно навчального плану факультету після проходження майбутнім фахівцем всіх видів навчальних та виробничих практик і триває 7 тижнів- 10,5 кредитів. Термін : 01.09.2020 – 13.09.2020 р.

МЕТА І ЗАВДАННЯ ПРАКТИКИ

Мета практики: ґрунтовна підготовка майбутніх спеціалістів до захисту магістерської роботи.

Основними завданнями цієї практики є

- набуття студентом-випускником навичок, умінь і знань планування, підготовки, організації і самостійного та вчасного виконання науково-дослідної роботи;
- оформлення її результатів згідно загальноприйнятих вимог;
- формування навичок оформлення списку використаної літератури у відповідності з вимогами щодо наукових праць та видань;
- оперативне виправлення певних недоліків або невідповідностей у змісті, структурі або оформленні науково-дослідної роботи;
- апробування вміння та здатності викласти результати своєї роботи і відстояти самостійно сформульовані висновки наукового дослідження.

Загальні компетентності (ЗК)

ЗК-1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК-3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК-4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК-7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК-11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ЗК-12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

Фахові компетентності (ФК)

ФК-3. Здатність до критичного осмислення історичних надбань та новітніх

досягнень філологічної науки.

ФК-4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

ФК-5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі романської філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН-3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі романської філології.

ПРН-7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці; усвідомлювати проблеми сучасної лінгвістики; систему лінгвокультурологічних знань, специфіку мовних картин світу й у відповідних особливостях мовної поведінки носіїв; принципи лінгвістичного аналізу тексту; засвоїти знання про мову як суспільне явище, її зв'язок з мисленням, культурою та суспільним розвитком народу; історію лінгвістичних учень і методологію мовознавчих досліджень.

ПРН-9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти світового і французького мовознавства та літературознавства; самостійно проводити дослідницьку роботу, пов'язану з французькою мовою та літературою; аналізувати, інтерпретувати і представляти результати дослідних і практичних робіт за затвердженими формами.

ПРН-10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів першою та другою мовами; працювати з науковою літературою, визначати суть та характер нерозв'язаних наукових проблем; узагальнювати й класифікувати емпіричний матеріал, вирішувати завдання пошукового та проблемного характеру тощо.

ПРН-11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН-12. Дотримуватися правил академічної доброчесності з наголосом на професійну сумлінність та унеможливлення плагіату.

ПРН-15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН-17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

Базою проходження практики є кафедри факультету іноземної філології, лабораторії університету, бібліотеки, науково-дослідні установи міста Херсона, Херсонської області, України.

ЗМІСТ ПРАКТИКИ

Зміст програми переддипломної практики	Заходи щодо підготовки до захисту магістерської роботи
1-й тиждень практики	
1. Організація і планування підготовки до захисту науково-дослідної роботи	Складення плану підготовки до захисту магістерської роботи
	Співбесіда з науковим керівником.
2. Систематизація та упорядкування результатів науково-дослідницької роботи	Вивчення матеріалів дослідження їх систематизація
	Редагування тексту магістерської роботи, підготовка роботи до друку
3. Вимоги до оформлення списку використаної літератури	Вивчення правил оформлення списку використаних джерел
	Робота з каталогом та картотекою бібліотеки. Консультації у бібліографа.
	Оформлення списку використаної літератури в алфавітному порядку згідно вимог
2-й та 3-й тижні практики	
4. Основні етапи підготовки магістерської роботи до захисту	Вичитування тексту надрукованої роботи, виправлення помилок, технічних недоліків, допущених друкаркою, передання виправленого примірника роботи для читання керівнику наукової роботи
	Виправлення недоліків роботи, врахування порад наукового керівника стосовно змісту дослідження
	Надання роботи на остаточну перевірку науковому керівнику та написання відгуку.
5. Вміння висвітлити результати власного наукового дослідження та основних положень	Остаточна редакція методичного додатку до магістерської роботи з метою впровадження результатів дослідження у педагогічну практику

досліджуваної проблеми в контексті сучасного стану розвитку відповідної науки	Підготовка доповіді до наукової студентської конференції з метою висвітлення результатів самостійного наукового дослідження
	Підготовка до друку публікації за темою магістерської роботи
	Співбесіда з рецензентом магістерської роботи
6. Вміння випускника викласти результати своєї роботи і здатності відстояти сформульовані ним самостійно результати дослідження	Підготовка тексту виступу-захисту магістерської роботи
	Консультація з науковим керівником з приводу змісту виступу-захисту.
	Попередній захист магістерської роботи на засіданні фахової кафедри

Індивідуальне завдання випускника узгоджується з проблемою його магістерської роботи. Орієнтовний перелік можливих індивідуальних завдань практикантів:

- розробка методичних рекомендацій за матеріалами магістерської роботи;
- висвітлення окремого аспекту дослідження, наприклад, результатів дослідно-експериментальної роботи з обраної проблеми або результатів огляду літератури за обраною проблемою;
- виготовлення наочності, що сприяла б яскравішому висвітленню результатів дослідження (схем або таблиць);
- підготовка за результатами дослідження дидактичних матеріалів для використання у навчально-виховному процесі;
- організація експериментально-дослідної перевірки результатів дослідження та подальший аналіз і систематизація їх результатів;
- підготовка за результатами дослідження дидактичних матеріалів для використання у навчально-виховному процесі;
- оформлення додатків до магістерської роботи.

ФОРМИ КОНТРОЛЮ

Контроль діяльності випускників під час практики складається з поточного і підсумкового.

Поточний контроль здійснюється на протязі практики її керівником за наступними напрямками:

- вчасне складання індивідуального плану роботи випускником згідно робочої програми практики, вміння раціонально розподілити час;
- вчасне та якісне виконання практикантом кожного з запланованих видів робіт;
- перевірка відповідності магістерської роботи вимогам науково-дослідної роботи за структурою, змістом, рівнем оформлення;
- проходження попереднього захисту результатів магістерської роботи на засіданні кафедри;
- оперативність виправлення зазначених науковим керівником недоліків та помилок;
- оформлення звітної документації згідно усіх вимог у відповідні строки.

Підсумковий контроль проводиться після закінчення практики. Рішення про здачу заліку з переддипломної практики затверджується на засіданні кафедри на підставі попереднього захисту результатів магістерської роботи, здачі повного пакету звітної документації та позитивної оцінки науковим керівником роботи випускника за період проходження практики.

ВИМОГИ ДО ЗВІТНОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ

Вся документація оформлюється державною мовою. Практикант до закінчення другого тижня практики повинен здати керівникові практики переплетений текст магістерської роботи у надрукованому вигляді, надати рецензію на магістерську роботу, в разі наявності здати текст доповіді на студентській науковій конференції та публікацію з теми магістерської роботи.

Методичні рекомендації

Переддипломна практика магістрів на II курсі – один з найважливіших обов'язкових видів наукової роботи студентів, який сприяє завершальному етапу професійної підготовки філолога. Практика передбачає реалізацію теоретичних основ дисциплін «Основи наукових досліджень», «Лексикологія», «Стилістика», «Історія мови», «Література країни основної мови», «Країнознавство», «Новітні досягнення в галузі лінгвістики», «Сучасні методи дослідження художнього тексту».

НАУКОВО-МЕТОДИЧНА ЛІТЕРАТУРА

1. Білуха М. Т. Основи наукових досліджень. – К.: Вища шк., 1997. – 271 с.
2. Кочетов А. И. Культура педагогического исследования. – Мн.: Ред. «Адукація і виховання», 1996. – 312 с.
3. Кузин А. Ф. Магистерская диссертация: Методика написания, правила оформления и порядок защиты. – М.: Ось-89. 1997. – 304 с.
4. Лудченко А. А. И др. Основы научных исследований. – К.: Знання, 2000. – 114 с.
5. Методика та організація наукових досліджень : Навч. посіб. / С. Е. Важинський, Т. І. Щербак. – Суми: СумДПУ імені А. С. Макаренка, 2016. – 260 с.
6. Мороз І. В. Структура дипломних, кваліфікаційних робіт та вимог до їх написання, оформлення і захисту. – К., 1997. – 56 с.
7. Федотов В. В. Рациональная оптимизация умственного труда. – М.: Экономика, 1987. – 109 с.
8. Цехмістрова Г.С. Основи наукових досліджень. – К.: Видавничий Дім «Слово», 2004. – 240 с.
9. Шейко В. М., Кушнарєнко Н. М. Організація та методика науково-дослідницької діяльності. – К.: Знання-прес, 2003. – 296 с.

10. Як підготувати і захистити дисертацію на здобуття наукового ступеня.

Методичні поради / [авт.-упорядник Л. А. Пономаренко]. – К. : Толока, 2010. – 80 с.

Інтернет-ресурси:

<http://ztl.pp.ua/pdf/magister.pdf>

http://journ.univ.kiev.ua/KMIS/?page_id=694

<http://kr-diplom.kiev.ua/knygarnya/vymogy1.htm>

http://web.znu.edu.ua/lab/fordep/oformlenie/diplom_magistra.htm

http://www.franko.lviv.ua/faculty/Phil/ps_magister_kursova.pdf

http://www.franko.lviv.ua/faculty/Phil/ps_vymogy_mag.htm

http://vidminno.kiev.ua/index.php?option=com_content&view=article&id=43&Itemid=18&lang=uk